

- Luxmètres de poche
- Pocket luxmeter
- Taschen-Luxmeter
- Luxmetri tascabili
- Luxómetros de bolsillo

C.A 811

C.A 813




FRANÇAIS
ENGLISH
DEUTSCH
ITALIANO
ESPAÑOL

Notice de fonctionnement
User's manual
Bedienungsanleitung
Libretto d'Istruzioni
Manual de Instrucciones

 CHAUVIN
ARNOUX

English

Meaning of the  symbol
Warning ! Please refer to the User's Manual before using the instrument. In this User's Manual, the instructions preceded by the above symbol, should they not be carried out as shown, can result in a physical accident or damage the instrument and the installations.

Thank you for purchasing this **C.A. 811 or C.A. 813 pocket luxmeter.**

To get the best service from this instrument:

- **read** this user's manual carefully,
- **respect** the safety precautions detailed

PRECAUTIONS FOR USE

- Place the protective cover on the sensor when transporting it (to protect the diffuser) and when you are not using it (to reduce ageing of the cell under strong lighting).
- Comply with the environmental conditions (see § 4)

WARRANTY

Our guarantee is applicable for **twelve months** after the date on which the equipment is made available (extract from our General Conditions of Sale, available on request).

CONTENTS


| | |
|-------------------------|----|
| 1. PRESENTATION | 7 |
| 2. DESCRIPTION | 7 |
| 3. USE | 8 |
| 4. SPECIFICATIONS | 9 |
| 5. MAINTENANCE | 10 |
| 6. TO ORDER | 10 |
| 7. APPENDIX | 26 |

1. PRESENTATION

C.A 811 and C.A 813 pocket luxmeters are lighting measurement instruments, equipped with a silicon photodiode. They have a digital display and are light and easy to manipulate in one hand.

2. DESCRIPTION

See § 7. Attachment (at the end of this user's manual)

- ① Sensor equipped with a black protective cover and a spiral lead.
- ② Backlit liquid crystal display
 - Main display: numeric value
3½ digits or **OL** error code
 - Symbols:
 -  Low battery
 - HOLD** Last value measured
 - klux / kfc** Value of unit displayed
 - MAX** Maximum value (C.A. 811)
 - PEAK** Peak value (C.A. 813)
- ③ Dual function pushbutton:
 - Short press: activates/deactivates display backlighting
 - Long press:
 - **C.A 811** Max value pushbutton control
 - **C.A 813** Peak value pushbutton control
- ④ Pushbutton control to hold display of the last measurement
- ⑤ Choice of measurement range
 - C.A 811**: 20 lux...20 klux in 4 ranges
 - C.A 813**: 20 lux...200 klux in 5 ranges
 - C.A 811 and C.A 813** : 20 fc...20 kfc in 4 ranges

- ⑥ 3-way switch:
- OFF : Switches the instrument off
 - lux : Lighting measurement unit
 - fc : Anglo-Saxon lighting measurement unit
(footcandles)

3. USE

3.1 Procedure

1. Place the sensor flat on the surface where you wish to measure the lighting. Move away from the measurement area to avoid influencing the measurement (possibility of shade).
2. To switch the instrument on: select one of the 2 measurement units with ⑥, the measurement appears on the display; wait until the displayed value is stabilised and, with ⑤, choose the appropriate measurement range.
3. Configure the instrument according to the type of measurement to be taken using special function keys ④ or ③ (see § 3.2).
4. Record the measured value once the display has stabilized.

The instrument is switched off by returning the cursor of ⑥ to the OFF position.

Note: If the lighting to be measured is not within the measurement range, the instrument will display **OL**; in this case, press briefly on ⑤ a few times to choose the appropriate measurement range.

3.2 Special functions

See § 2. Description

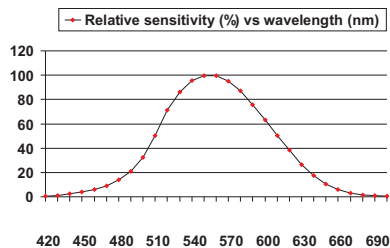
HOLD: when you press on this key, the instrument freezes on the last value measured, this function is deactivated when the instrument is switched off

MAX: the instrument (**C.A 811**) displays the maximum value measured; this function is useful when the lighting varies, it is deactivated when the instrument is switched off or the key is pressed again.

PEAK: the instrument (**C.A 813**) displays the peak value measured; this function is useful when the lighting varies very rapidly, it is deactivated when the instrument is switched off or the key is pressed again.

4. SPECIFICATIONS

- **Measurement range:**
 - **C.A 811** 20 lux, 200 lux, 2000 lux, 20 klux
20 fc, 200 fc, 2000 fc, 20 kfc
 - **C.A 813:** 20 lux, 200 lux, 2000 lux, 20 klux, 200 klux
20 fc, 200 fc, 2000 fc, 20 kfc
- **Resolution:** 0.01 lux - 0.01 fc
- **Accuracy of the C.A. 811** (at 23°C ±5°C , < 75% RH)
 - Spectral response: IEC Photopic (*see curve below*)
 - Spectral accuracy: $f_1 < 15\%$
 - Cosinusoidal response: $f_2 < 2\%$
 - Total accuracy for common light sources: ±18% +2 pt
 - Intrinsic error (for a standard light source) (2856 K): ±3% +10 pt
- **Accuracy of the C.A. 813** (at 23°C ±5°C , < 75% RH)
 - Spectral response: IEC Photopic (*see curve below*)
 - Spectral accuracy: $f_1 < 8\%$
 - Cosinusoidal response: $f_2 < 2\%$
 - Total accuracy for common light sources: ±11% +2 pt
 - Intrinsic error (for a standard light source) (2856 K): ±3% +10 pt



- **Sensors:** Silicon photodiode
- **Climatic environment**
 - Utilisation: 0 to +50°C <75% RH
 - Storage: -20°C to +60°C , 0 to 80% RH, without battery
- **Power supply:** 9 V battery (type 6LR61 or 6LF22)
- **Dimensions / Weight:** 173 x 60.5 x 38 mm / 190 g with batteries
- **Electromagnetic compatibility**
 - Emission as per EN 50081- Ed.. 1992
 - Emission as per EN 50082- Ed. 1992
- **Impermeability:** IP 44 as per IEC 60529 (Ed. 89), the instrument must be in its protective case.

5. MAINTENANCE

⚠ **For maintenance, use only specified spare parts. The manufacturer will not be held responsible for any accident occurring following a repair done other than by its After Sales Service or approved repairers.**

5.1 Upkeep

5.1.1 Changing the battery

- ⚠
- Put the switch in the OFF position
 - Remove the cover at the back of the instrument
 - Replace the old battery with a 9 V battery (6LR61 or 6LF22 type)

5.2 Cleaning the housing

Clean the unit with a cloth and a little soapy water. Clean off with a damp cloth.

⚠ **Do not use solvents.**

5.3 Metrological Checks

⚠ **It is essential that all measuring instruments are regularly calibrated.**

For checking and calibration of your instrument, please contact our accredited laboratories (list on request) or the Chauvin Arnoux subsidiary or Agent in your country.

5.4 Repairs

Repairs under or out of guarantee: please return the product to your distributor.

6. TO ORDER

C.A 811 P01172201Z

C.A 813 P01172202Z

Comes with shock-proof surround, a 9 V battery and these operating instructions.

Spare parts:

Battery P01100732